



YELOD TELDEGKILID

YULUL 2013

(Pads 49 jü 56)

O Volapükaf lens Valöpo!

Nims pedrätöl pledons rouli veütik in lif mödikanas. Dogs, kats äsi nims votik patuvons in doms obas, e binons ti dil famüla.

Yeged balid atmulik tefon nimis alsotik. Sis yels mödik vestigoy gebi nimas ad lekälön malädanis. In yeged su pad luldeg gasesa obsik, reidobs dö sperimänts in tef at.

Yeged votik (su pad 55) pelauton fa hiel John Redgwell, e xamon mögi lifa su planets votik, no te lecedü kopik, abi filosofik.

In yeged söla Redgwell mäniotom jieli ‘Goldilocks,’ kel binof jiheroedan (?) konota pro cils fa lautan e poedan Linglänik Robert Southey tiädü “Goldilocks e Bers Kil”. E no glömoobsös, begö! das no sagoy: ‘polaber’, abi ‘povaber.’ (Pad 433 in vödabuk de Jong.)

Spelob, das ojuitols ninädi gasesa atmulik, e das no obinols tu meditik, ab okanols i smilön boso, bi men, kel smilon binon äs lut flifik alane obas!

Valikosi Gudikün Oles ed Olikanes

sedom

*Ralph*

NIMS JAFONS MILAGIS MENIK

Tü yeltum degzülid, fūnod pro lanamalādans in Greta-Britän ägebon nimis smalik, jigoks e kroligis. Ätidoy malādanis ad drätön, kälön e fidön nimis e seko ad getuvön okkonfidi.

In zif Bielefeld (Deutän) plägoy metodi sümik sis tumyel. Laboy malādanis lulmil – äsi jevodis, katis e dogs.

Za yel 1960 lanavan nemü söl Levinson äspikotom ko oksoalan yunik e pals däsperik. Dog oma äslipon in spikotamacem. Kodü noid, dog ägalikon ed ägolon lü cil, kel älöfūlom oni, ed äsagom: „Vilob gekömön ad pledön ko dog.” Plak at äkodon meugi gudikum pula. Lanavans mödik gebons lekäli yufü nims famülik, sevabo: dogs e kats.

In tat ela ‘Florida’ (Tats-Pebalöl) delfins yufons hiprofäsooran Nathanson ad lekälön cilis somik. Säkäd onas binon def küpäla, ab delfins nitedons e stigādons onis somödo, das plöpoy ad tidön ones bos: pö kolköm degid, hipul somik primom ad spikön e ad gudiko leigoleodükön vödis e jästis. Zänod Fransänik zifila ‘Antibes’ i plägon metodi at.

E dog sofik e visedik pöton ad bleinans. Dog gudiko pedrätöl kanon i vedön flen legudik pro surdans i pro utans, kels sufons koapitupis difik.

El Maria-Claude Lebret, jiprofäsooran biologa, evälof bridotis famik tel demü mem e kosädöf onas. Padrätöns dü yels tel. Dogs somik binons jel kopik e yufans verik pro mastans okas dü lif aldelik.

## VII:51:2013

Samo, sevons ad lasumön yegis, kels efalons se rölastul, ad pedön litakurbidömi, ad maifükön gladaramari, ad lasumön telefoni e ad jäfidükön lifti.

Nims at lüblinons yegis, maifükons e färmükons yanis, yufons ad tirön rölastuli in tops fikulik e sukons yufi pösoda kilid. Dog nemü ‘Patch’ samo, yufon jieli ‘Sofia,’ kel labof lifayelis kildeglul, e kel sufof fibi muskulas. Sekü atos, kanof lifön ti nomiko. In zänod zifa, dog dugon ofi da menamödot, givon ofe böbi ad pelön remotis in selidöps e lensumön päkedilis me tuts oka ad pladön onis in rölastul ofik.

Fransän egebon jevodis ad lekälön lemi donakoapa, tupis mufik e kopik, äsi pösodis labü koapitups mödik. Pos milit volik telid, Tats-Pebalöl e Kanadän ästudons lekäli medü jevods ad lekälön särvigi, bäki e limis mifomikis.

Lepi i geboy in zänod zifila ‘Kerpape’ in Fransän, kiöpo lemans komons pö yufagrups. Eväloy lepi kapütülanik, bi binon nim visedik, kel fidon bosu valikosa, no kodon malädis e labon lifi lunik, sevabo: yelas kildeg, e kanon dunön mödikumosi ka dog. Ad drätön lepi, neodoy timi lunik, sevabo: yelis fol in famül ad lärnön lifi sogik e ad stümön lonis doma. Poso zänod drätön oni, samo, ad joikön drinapipili ini vär, ad ninükön tonodasirkoti ini parat, ad maifükön boki e skali krema, ad dekluinön flomi eka, e ad givön freda e zadi.

- - - - -

## FLENS TEL

Kikodo lenlabol-li häti vietik?  
Ad kuradükön stomi jönik!

LÄLID IN STUNALÄN

(fa hiel Lewis Carroll)

KAPIT ZÜLID    (DIL TELID)

"Go verato," äsagof Jidük: "E flamens e mutar beitions. Et tidon - "Böds bridota ot flitons ai kobo."

"Ab mutar no binon böd," äsagof Lälid.

"Gidetol, äs kösömiko," äsagof Jidük: "Labol modi legudik ad kleilükön vali!

Mutar binon minik - *kredob*," äsagof Lälid.

"Ya, nendoto," äsagof Jidük, kel jino ävilof baicedön ko val, keli äsagof Lälid; "in niläd at dabimon mutar-mein gretik. Ed atos tidon, das "plü dalab obik, plü nelab ola."

"Ag! sevob osi gudiko!" ävokädof Lälid, kel no ililof küpeti lätikün, "mutar binon härbat, do no sümon ko on.

"Löliko baicedob ko ol," äsagof Jidük; "e tidam labon kleilükami balugikum - "Neai fomälolöd, das no binol voto ka utos, kel ud äbinol, ud ökanol binön, kel no äbinos voto, ka ibinol, u kel öjinos alikanes voto."

"Cedü ob," äsagof Lälid go plütiko, "gudikumo osuemob oli penamiko, bi no kanob löliko suemön oli mudöfiko."

## VII:53:2013

"Jenöfo kanoböv sagön mödikumosi, if te ävilob," ägespikof koteniko Jidük.

"No töbolös oli ad sagön oni lunikumo, begö!" äsagof Lälid.

"No mäniotolös töbis!" äsagof Jidük, "Valikos, keli esagob ole jünü, givob ole äs legivot.

"Legivot nejerik kion!" ätikof Lälid. "Fredob, das no givoy legivotis somik pötü motedadels!" Ab no älabof kuradi saidik ad sagön oni laodikumo.

"Tikol-li dönu?" äsäkof Jidük, e Lälid äsenof pedili nog bali cünla japik ofa sui jot.

"Dalob tikön," äsagof Lälid ofe seväriko, bi äprimof ad skanön bosilo.

"Fümiko dalol dunön osi," äküpetof Jidük, "as svins dalons flitön, e et ti - "

Ab anu, pö süpäd gretik ela Lälid, vög Jidüka äfainon, ebo zänodü vöd pebuüköl oka, sevabo: "tidon," e brad peyümöl ko ut ela Lälid äprimon ad dremön. Lälid äsuilogedof, ed ekö Köradaim fo ofs, brads peyümöl, kel äfronükof flomi äs mistom.

"Binon del gudik, no-li? o Mayed Oriki!" äprimof ad sagön Jidük me vög nelaodik e fibik.

"Nu, meibob oli gidiko," ävokädofofe Köradaim,

## VII:54:2013

tagölo gluni du äspikof: "Ud ol, u kap olik! Ed atos ünü tim nelunikün !!! Völölöd !!!

Jidük ävälöf mu vifiko, ed ämorönof sunädo.

"Fövobsöd pledi," äsagof Köradaim ele Lälid, kel äbinof tu dredik ad sagön vödi bal, ab äsökof ofi nevifiko lü krökidöp.

Pledans votik, kels ifrutidons nekomi Köradaima, ätakädons dis bims: sosus ye ilogons Köradaimi, kel ägekömofof, imospidons ad pledön dönu, e Köradaim ärorof, das if obinon nog zög brefikün, öperons lifi it.

Dü pledatim lölik, Köradaim neai ästopof ad zanön ko pledans votik; ävokädof ai: "Säkapoyöd omi!" u "Säkapoyöd ofi!" Etans, kels päcödetons, päfanäbükons fa soldats, kels, ad dunön osi, no äkanoms i bobotikön. Sekü atos, finü lafadüp, bobots no ädabinons, e pledans valik, plä Körareg, Köradaim e Lälid pifanäbükons e pideicödetons.

Täno Köradaim no plu äluvokädof, bi äbinonn nenatemik, ed äsagof ele Lälid: "Elogol-li jünü Melajelädafo Süpädik?"

(Dili kilid kapita okanols reidön su pads gaseda okömöl)

## FLENS TEL

Kikodo golol-li nüdafuto?

Bi jukel no nog enätükom jukis oba!

## VII:55:2013

### BINOBS-LI SOALIKS IN LEVAL?

(fa hiel John Redgwell)

Ün mayul ejutob televidaprogrami tefü lif in dils votik galaxida obsik. Program at ätefon daleskopi gretik 'Kepler,' keli nolavans esedoms ini sil ün yel 2009.

Daleskop at vestigon dili smalik sila. Sis yel 2009 sedon magodis klilik stelas fagik. Medü magods at stelavans kanons letuvön, va planets zigolons onis. Kanons i letuvön gretoti planetas äsi fagoti de stel okas.

Lif kanon dabinöm su planet bisä gretot ona e fagot de stel ona lönedons. Planets legretik binädons me vap; planets smalik me klif. Te planets, kelas gretot sümädon uti tala, e kels binons in "Zon jiela Goldilocks" – (äs bül ofik, no tu vamik, no tu koldik) – kanons labön jafäbis su ons. Daleskop 'Kepler' ya etuvon stelis mödik labü planets - se ons planets ömik - kels binons in "Zon jiela Goldilocks." Vo jinos, das lif kanon dabinon in dils votik galaxida obsik.

Bagafs löpik tefons datuvis fa stelavans pemekölis. Atans gebons stumis nolavik ad vestigön stelis as dinis plödik. Filosopans, votaflano, vätälöns säki, sevabo: va binobs soaliks in leval. Nüdranobsös dibiko ini tikäl obsik ad vätälön säki at: "Kod balid" levala no binon kod ün tim seimik ud in top seimik. Binon Seved Klinik. Binäl levala binon lifik. e notodon oki me foms lemödik da leval. Muton jafön fomis valasotik, de klifs e vaps jü dabinans visedälik.

Notodots Seveda Klinik dabinons valöpo. Binos dotabik, das notodots te fomas lövkladik dabinons da leval ti valik. Seved Klinik binon valöpik e notodon fomis valik okik valöpo.

Seved Klinik neodon jafotis okik, äsi jafots neodons Sevedi Klinik. Fovo jafots neodons odis. Foms valik binons bevüsekidiks. Jinos kredovik, das planets mödik dabinons in tops mödik da leval, bevü ons planets, su kels dabinons jafäbs visedälik. Bo no binobs soaliks!

## VII:56:2013

### MANS TEL IN TREN

In vabadiläd ätävoms suvo:  
Man jofik e man ko herem redik.  
Neföro älüspikoms odes – no!  
Tü del seimik, din nekösömik:  
Redahereman sagom nelaodo:  
„Nat no egivon ole heremi.”  
„Vo ävilon givön obe mödo,”  
Man balid jonom vo nejemi;  
„Ab bi äbinon redik, äsagob NO!

- - - - -

### NIBUD NEN JOFÖR

Len stopöp su lubel  
Nibuds kömons suvo,  
Fe tü minuts degtel.  
Nek spidon usio;  
Binons nibuds mödik.  
Ab seimüpo ekö man  
Labü futs go vifiks  
Äbinom pöjutan  
Nibuda, e ko kiks  
In pok ärönom ga  
Po on so vifo.  
„Stopö!” Ek vokon, “ya  
Lükömon suniko  
Nibud votik!” ab om,  
Lesuetölo vö!  
Nog rönölo vokädom:  
„Ab ob binob joför !!!”

- - - - -

### FLENS TEL

Sagolös obe, begö! kikodo stanol-li su fut te bal?  
Bi fut votik binon fenik!

● ● ● ● ● ● ●